

תוכן העניינים

ז	עם הספר
יא	עם המהדורה השנייה
יג	פרופ' יחזקאל קוטשר ז"ל: האיש, המורה והחוקר
יט	הקדמה
1	אבא – Abbé – Abbot
5	אחר שאינה אחר; מיומס – מרזח; אלישע בן אבויה – אחר – אחר
8	ארד – ברזל – חרוץ
11	במה – בימה – Almemor – מנבר וידיש
15	בעל ומילים עבריות וארמיות בערבית המדוברת (של ארץ ישראל וסוריה)
19	בורגני – עירוני – קרתני
24	גנו – גזבר – גנוך
27	דלת – דש – דף – Codex
30	ורד ומילים שאולות מן הפרסית בספרות התנאית ובתלמודים
32	חרוב – קיראט
34	יִבְל – רדום – קול קורא במדבר – פולמוס
37	יין, Wine והניבים העבריים בימי הבית הראשון
41	כיסא – כרסא – ספסל – קתדרא – Chair
43	כֶּף – ראש, תרשיש ושמות מקומות כנעניים באגן הים התיכון
48	מחוז – נמל
52	מחסן – Magazin – חזן
55	מחץ – מחא – מחזה והשפעת הארמית על לשון המקרא
60	מחיר – גט – שטר – תגר ומונחים מסחריים אחרים
65	מִלְחָה
67	נטעי נעמנים
70	סבון – צפון; ספר "הערוך" והלעזין של רש"י ושל אחרים

	סבת סלום – שבת שלום, סיר הסירים, מְעַמָּד–מְעוּמָד,
73	גִּיהָנָם–גִּיהָנָם ומסורות העדות
77	ספר – ספרה
81	סרן – טוראי – סמל
84	עץ – אילן, אף – חוטם, אף – גם ואוצר המילים של לשון חז"ל
94	השורש ער"ב ומקבילותיו בשפות השמיות
101	עורך דין ומונחים משפטיים אחרים
104	פונדק ומסעותיו
106	פינג'אן – Findzsa – פנכא
108	פלוסיגן – דמשק
111	קוטנה – כותנה – chitō:n, כרפס, פשתה – פשתן
116	ראש – קרן
118	שחק – צחק – גחך – חייך והדיסימילציה
122	שכן – סוכן – סגן
124	שרוול – סרבל
129	הקיצורים הביבליוגרפיים
131	סימנים מיוחדים
	מפתחות
135	מפתח המילים
135	א. כתב שמי עברית וארמית
140	ב. כתב רומי
142	ג. כתובות
143	מפתח העניינים